

<p><b>Issue Date / Дата выпуска: 09-11-17</b></p>	<p><b>Issue No / Номер: 045-17-WSB</b></p>
<p><b><u>ЭТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ВАМИ:</u> если</b>  <b><u>This Might Happen to you:</u> If</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• После выполнения ремонтных работ отделами Техобслуживания и Эксплуатацией не проводится Предпусковая проверка.</li> <li>• Не проводится качественный аудит по замкам и ярлыкам.</li> <li>• PSSR is not conducted by Maintenance and Operations Departments upon completion of maintenance works.</li> <li>• No quality lock-out/tag-out audit is made.</li> </ul>

**Описание происшествия**

**Incident Description**

Линия рециркуляции жидкой серы была отглушена в связи с выводом резервуара на капитальный ремонт. Глухие фланцы с обеих сторон были закреплены 4-мя болтами вместо 8 положенных. Через несколько месяцев при обходе технологического оборудования оператор обнаружил утечку жидкой серы на глухом фланцевом соединении.

Liquid sulfur recirculation line was blinded due to the tank shutdown. The blind flange was fixed from both sides by 4 bolts instead of the 8 required. After several months during a process equipment walk down an operator discovered liquid sulfur leakage from the blind flange.

**Что привело к происшествию**

**What Went Wrong**

- После демонтажа арматуры и установки заглушек работниками подрядной фирмы, представитель отдела Техобслуживания не проверил завершение работ и не проинформировал отдел Эксплуатации о количестве используемых болтов. Также, в ходе проведения регулярных аудитов по замкам/ярлыкам отделами Эксплуатации и Техобслуживания не было выявлено недостаточное количество болтов на обеих заглушках.
- Недостаточная взаимосвязь в процессе планирования работ между отделами Техобслуживания и Эксплуатацией.
- Некачественный прием и передача ремонтных работ отделами Техобслуживания и Эксплуатацией.
- Недостаточное соблюдение процедуры "Фланцевое соединение и болтовое крепление" работниками подрядной компании, работающих на техобслуживание и слабый контроль со стороны их руководства.
- Некачественные проведения аудитов по замкам/ярлыкам отделами Техобслуживания и Эксплуатации.
- After removal of valving and installation of blinds by Contractor employees the Maintenance Department representative did not check the work completion and inform Operations about the number of bolts used. Also, in the process of regular lock-out/tag-out audits Operations and Maintenance failed to detect insufficient number of bolts used on both blinds.
- Inadequate communication between Maintenance and Operations in the process of work planning.
- Inadequate acceptance and turnover of maintenance work by Maintenance and Operations.
- The Contractor employees working for Maintenance failed to properly follow Flange Connection and Bolting Procedure; poor control by their Management.
- Poor lock-out/tag-out audits made by Maintenance and Operations.

**Выводы/План действий****Lessons Learned /Action Plan**

- Провести внеочередной инструктаж всему персоналу Эксплуатации и Техобслуживания согласно инструкции "Общий наряд – допуск на проведение работ", акцентируя внимание на качественный приём и передачу ремонтных работ.
- Провести повторное обучение работников подрядной компании принимающих участие в ремонтах оборудования, процедуре монтажа/демонтажа заглушек, акцентируя внимание на требование установки и надлежащего крепления всех болтов. Провести внеочередной инструктаж с росписью в журнале инструктажей на тему "Установка замков и Вывешивание ярлыков" и "Изоляция оборудования и Открытие линий"
- Отделам Техобслуживания и Эксплуатации разработать график проведения еженедельных аудитов по замкам/ярлыкам.
- Conduct an extra Safety Briefing for all personnel of Unit and Maintenance in accordance with "General Work Permit" with emphasis on quality acceptance and turnover of maintenance work.
- Conduct refresher training for the Contractor employees involved in equipment maintenance operations, blinding/unblinding process, reinforcing their knowledge of the requirement to properly install and fix all bolts. Conduct an extra Safety Briefing on Lock-out/Tag-out Procedure and Isolating Equipment/Opening Lines ; all personnel to be checked in.
- Maintenance and Operations are to develop Lock-out/Tag-out Weekly Audit Schedule.

**SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!**

Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах. Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!

**Remember – Safety First!!!  
Помните – Безопасность прежде всего!!!**